

## Enformaziuns y Comunicaziuns



**Trèi Rêsc:** Desco belo encündé, gnará l'aziun dai Trèi Rêsc ince eniann tignida mâ te dlijia, plü avisa en la festa de Santabogna. L'encionsc gnará benedí pla mëssa prefestiva de Santabogna, en dedemesaledema ai 5 de jená ales 18:00. Vigne familia ciará spo l'encionsc da se tó a ciasa en chë sëra y en Santabogna pla gran mëssa. **Ai 5 y ai 6 gnarál ince coü adöm la spënorá dai Trèi Rêsc**, co vá a bën de encër 100 proiec de solidarieté. Emplü pón ince fá spënores online sön [www.jungschar.it/allgemein/spenden/](http://www.jungschar.it/allgemein/spenden/). Belo damperfora iolan de osta bona man.

**Prozesciun:** Le grup „Val Badia prëia“ enviëia ala prozesciun con linternes d'La Pli cina fora Sares, en **San Silvester ai 31 de dezëmber**. Te cösta ocasiun vëgnel perié por la fin dla pandemia, por la Dlijia, le papa, i vëschì, i prëi, por la pësc danter la jont, por i regnanc, por les families. **An pëia ia ales 6:30 da doman** da dlijia demez.

**Comune:** Le vëndres de San Silvester ai 31.12. sará le zënter de reziclaje davert dales 8:00 ales 12:00. Dòmisdé romagnel slüt.

**Avis:** Dai 1. de jená 2022 gnará les consulënzes personales dla Zentrala dai Consumadus ta Picolin tignides **vigne 2. y 4. dëdölönesc dal mëns, dales 9:00 ales 12:00**, tla 3. alzada dal Raiun Sozial. Les prenotaziuns vën tutes sò al 0474 551022. Consulënzes por telefonn ciáfun dertan i orars de daorida **al 0474 524517** o tres e-mail a [brunico@centroconsumatori.it](mailto:brunico@centroconsumatori.it)

**Ciasa de Palsa:** La Ciasa de Palsa á daorí danò la bandida por en/na diretur/ia. Al é gnü arbassé en pü' i criters de azes ala enciaria. Por tó pert ala seleziun ciarede ete sön [www.ciasadepalsa.it](http://www.ciasadepalsa.it). La domanda é sën da **dé jö anter i 4 de forá 2022 ales 12:00**. Enformaziuns ciáfun al 0474 524783.

**Scolina:** La direziun dles scolines „Ladinia“ lascia alessëi che les **iscriziuns ales scolines por l'ann 2022/23** podará desco l'ann passé mâ plü gní fates online. Le genitur co fej l'iscriziun adora porchël la identité digitala SPID. **An podará fá les iscriziuns dai 10 ai 18 de jená 2022** tres le portal online dla Provinzia de Balsan „IOLE“ y al pó gní scrit ete **mitans y mituns nasciüs danter i 01.09.2016 y i 31.12.2019**. An pó mâ fá l'iscriziun te òna dles scolines dal comune de residënza. Geniturs co ô scrí ete sù mituns te na scolina d'en ater comune, mëss - dô avëi fat l'iscriziun tal comune de residënza - prejenté te Direziun dles scolines na domanda de trasferimont, sön formular stampé. Enformaziuns y ajornamonc vën motüs sò plü ennant sön la plata web dles scolines [www.provincia.bz.it/formaziun-lingac/scolina/default.asp](http://www.provincia.bz.it/formaziun-lingac/scolina/default.asp) o é da ciáfé te vigne scolina o pla Direziun al 0471 797117.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**  
E-Mail: [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: **0474 501006**  
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



**VAL BADIA**

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

**26.12.2021 - Festa dla Sacra Familia  
San Stefo de Nadé - pröm martire**

nr. 5

### Mo dé jö con ci co é de mio Pere...

#### Vagnele do San Luca 2, 41 - 52

<sup>41</sup>I geniturs de Gejú jea vign'ann ala festa de Pasca sò Ierusalem. <sup>42</sup>Canch'al â complí dodesc agn, éσαι endò jüs sò, desch'al ea üsanza por la festa. <sup>43</sup>Canche i santus ea passës, s'ái endò motü sön tru da jí a ciasa. Le môt Gejú endere ea romagnü a Ierusalem zonza che i geniturs s'an ess entonü. <sup>44</sup>Ai minâ ch'al foss enzai pai peregrins y â fat en iade de en dé; spo l'ái chirí danter la parontela y i conescionc. <sup>45</sup>Mo canch'ai ne le ciáfâ nia, éσαι endò jüs a Ierusalem a le chirí danló. <sup>46</sup>Dô trëi dis l'ái ciáfé tal tëmpl; al ea sonté amesa i maestri ete, ti ascutâ pro y fajea domandes. <sup>47</sup>Düch chi co l'aldia se fajea demorvëia por sòa intelionza y por söes respostes. <sup>48</sup>Canche sù geniturs l'â odü, s'ái fat dër demorvëia, y sòa oma ti á dit: Môt, co podëste pa nes fá cösc? To pere y iu t'án chirí plëns de pôra. <sup>49</sup>Y èl ti á dit: Ciodi m'ëise pa chirí, ne sâse nia ch'i mëssi mo dé jö con ci co é de mio Pere? <sup>50</sup>Mo ai ne capia nia ci ch'al orea dí con chël. <sup>51</sup>Spo él jü empara zoruch a Nazaret y ti stea sotmotü. Sòa oma mantignia ci co ea sozedü te so cör. <sup>52</sup>Y Gejú cherscea de sapionza, eté y grazia dan da Idio y la jont. **Parora dal Signur! - Lait a te, Gejú Crist!**



#### Nadé - Te ciáfé TE



Desco richëza dla vita  
desco löm tal scür  
desco resposta tal dübe  
desco stëra tla net  
desco Chël Bel Dio tal môt  
desco nosta salvëza...



#### Nanü - Maria, Oma de Dio



„Maria deperpo se tignia dötes cöstes cosses y les meditâ te so cör“, stál tal vagnele de Nanü. Con coraje y ardimont y con l'assügheraziun tal cör „No te temëi!“ él plü saurí da jí tla vita, tambën por na oma jona o por en pere jonn dan da 2000 agn, co por nos encò da mëter man cösc ann nò. Porchël ôi mo tó con me tal cör les parores „No te temëi!“ che Idio nes dij tres endò danò tla Sacra Scritöra.



## Edema liturgica dai 26.12.2021 ai 02.01.2022

<b>DOM 26.</b>	<b>FESTA DLA SANTA FAMILIA</b>	<i>San Stefo pröm mártire, Stefania</i>	
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>		
9:30	<b>Corona</b>		
10:00	<b>gran mëssa por dōta la ploania</b>	<i>oferta por la ploania</i>	<b>LAD</b>
	3. Requiem por +nta Antonia Miribung Lanz dal ann por +nc' Clara Giovanni y Angelina - +nt Hubert Tamers		
18:00	dal ann por +nt Trebo Karl - +nta Maria Grunser +nc' Castlunger Isidor y Lois da Grones		
<b>Lön 27.</b>	<b>fešta de San Jan apostul y evangelist, Fabiola</b>		
18:00	<b>S.M.</b> dal ann por +nt Palfrader Paul, Fordí dal ann +nta Anastasia Obojes dal ann por +nt Vijo Agreiter +nt Obojes Franz da Majun +nc' Giovanni y Sepl Planatscher - +nc' Palfrader da Jung		<b>ITA</b>
<b>Ded 28.</b>	<b>fešta dai mituns inozonc da Betlehem, De fantú degüna corona</b>		
<b>Dem 29.</b>	<b>5° de dl'otava da Nadé</b>   <i> Davide, Tomesc Becket, Lothar, Tamar</i> <b>Vijita personala te dl'ija y cortina</b>		
<b>Jöb 30.</b>	<b>6° de dl'otava da Nadé</b>   <i> Felix I., Richard</i> <b>Vijita personala te dl'ija y cortina</b>		
<b>Ven 31.</b>	<b>7° de dl'otava da Nadé</b>   <i> Silvester, Melanie, Alan</i>		
16:00	<b>S.M.</b> dal ann por +nta Maria Trebo de Pire +nc' Loise, Elsa y Silvio, Lé dla Crëda +nt Enzo Tanti		<b>ITA</b>
<b>Sab 01.</b>	<b>OTAVA DE NADÉ - GRAN FESTA DE S. MARIA OMA DE DIO, Nanü, De mondial dla pesc, Wilhelm</b>		
9:00	<b>proa dal cor</b>		
10:00	<b>Gran Mëssa por dōta la Ploania</b>		<b>LAD</b>
	+nt Edi Pizzinini – vis y +nc' dla familia Frenner de Pincia +nta Frenner Albina - +nta Emma Frenner Mutschlechner		
17:30	<b>Proa dal cor</b>		
18:00	<b>s.m. prefestia</b> ( <i>cor dles Ères</i> )		<b>ITA</b>
	dal ann por +nc' Anita, Marina y Carlo Dragotto Amisc defunc' - +nta Laura Kanetscheider		
<b>DOM 02.</b>	<b>Secunda domëgna do Nadé</b>	<i>Basile le Gran y Gregor da Nazianz</i>	
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>		
9:30	<b>corona</b>		
10:00	<b>gran mëssa por dōta la ploania</b>	<i>oferta por la ploania</i>	<b>LAD</b>
	+ntes Angela y Emma Maneschg - +nt Erardi Celestino +nc' Zenzele Pisching y Helmuth Thaler		
18:00	+nc' Kosta Josef - +nta Kosta Maria +nt Florian Huber, Orzun - +nta Maria Tamers		

### Die Kunst der kleinen Schritte

Ich bitte nicht um Wunder und Visionen, Herr, sondern um Kraft für den Alltag. Lehre mich die Kunst der kleinen Schritte. Mach mich griffsicherer richtigen Zeiteinteilung. Schenke mir das Fingerspitzengefühl, um herauszufinden, was erstrangig und was zweitrangig ist. Hilf mir, das Nächste so gut wie möglich zu tun und die jetzige Stunde als die wichtigste zu erkennen. Ich bitte um Kraft für das rechte Maß, dass ich nicht durch das Leben rutsche, sondern den Tagesablauf vernünftig einteile, auf Lichtblicke und Höhepunkte achte und wenigstens hin und wieder Zeit für einen kulturellen Genuss. Bewahre mich vor dem naiven Glauben, es müsste im Leben alles glatt gehen.

Schenke mir die nüchterne Erkenntnis, dass Schwierigkeiten, Niederlagen, Misserfolge, Rückschläge eine selbstverständliche Zugabe zum Leben sind, durch die wir wachsen und reifen. Ich möchte dich und die anderen immer aussprechen lassen. Die Wahrheit sagt man nicht sich selbst, sie wird einem gesagt. Verleihe mir die nötige Phantasie, im rechten Augenblick ein Päckchen Güte, mit oder ohne Worte, an der richtigen Stelle abzugeben. Bewahre mich vor der Angst, ich könnte das Leben versäumen. Gib mir nicht, was ich mir wünsche, sondern was ich brauche. *Lehre mich die Kunst der kleinen Schritte!* (frei nach Antoine de Saint-Exupéry)



**Por l'ann nō** - Signur benedëscesse, lāscesse ester reconesconc, lascia che i te laldun, tan dio che i viun, y con les scincundes co nes é gnüdes dades orunse ester atifs. Signur, mënesse y lāscesse ester tōa benedisciun, lāscesse proé, da daidé, da varí y da partí nosta vita desco le pan, lāscesse ester na benedisciun. (Lothar Zanetti)

### Sorvisc dai Ministronc

**Lönesc 27/12 (18:00h):** Maja Complojer, Antonio Mauro;  
**Vëndres 31/12 (16:30h):** Lea y Oliver Bonato, Jimmy Call, Niki Fappani, Michael Leimegger, Andy y Mattia Ploner, Jonas Rindler, Angela Trebo;  
**Vëndres 24/12 (23:00h):** Marco Alberti, Anna y Luca Clara, Madalena Deval, Chantal Feichter, Mattia Leggio, Jan Paul Promberger, Pia Videsott;  
**Sabeda 01/01 (10:00h):** Sofia Castlunger, Diana, Madalena y Matthias Deval, Elena, Elisa y Emanuel Frenademetz, Anna Promberger;  
**Sabeda 01/01 (18:00h):** Amelie y Valentina Erlacher, Chantal y Melanie Feichter, Giovanni Gnesotto, Barbara y Sophie Rungger Kuprian, Pia Videsott;  
**Domëgna 02/01 (10:00h):** Lisa Alberti, Felix y Lena Feichter, Armin y Simon Trebo;  
**Domëgna 26/12 (18:00h):** Maneschg Pire, Emma Mutschlechner, Elias y Silvia Obojes, David y Romina Palfrader, Damian y Matthias Winkler

